



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Electrical & Electronics Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B3, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CCTV system for St-Stephen POE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47419-174605/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 010
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 1000334605	<b>Date</b> 2017-07-06
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-445-72778	
<b>File No. - N° de dossier</b> hn445.47419-174605	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-08-09</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ladouceur, Joanne M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn445
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-0340 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
47419-174605/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
47419-174605

Amd. No. - N° de la modif.  
010  
File No. - N° du dossier  
HN445.47419-174605

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HN445  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

La modification 010 vise à fournir clarification à le document et pour prolonger la date de clôture jusqu'au 9 août 2017.

=====  
**SUPPRIMER :** le 19 juillet 2017

**INSÉRER :** le 9 août 2017

=====  
**Question :** Combien de pôles existants sont destinés à installer de nouvelles caméras?

**Réponse :** Les dessins fournis dans l'amendement 009 montrent à la fois les pôles existants et les emplacements des caméras.

=====  
**Question :** Combien de nouveaux poteaux doivent avoir de nouvelles caméras installées?

**Réponse :** Vérifiez le dessin. Si une caméra est requise et qu'il n'y a pas de pôle existant, un poteau doit être fourni.

=====  
**Question :** Qui sera responsable des nouveaux pôles en cours de construction?

**Réponse :** Le vendeur est responsable de fournir de nouveaux pôles.

=====  
**Question :** Quelle est la spécification des pôles existants et nouveaux?

**Réponse :** Les pôles existants sont en aluminium et tous les nouveaux pôles devraient également être montés en aluminium sur des bases en béton installées sous la ligne de givre.

=====  
**Question :** Nous avons besoin d'une confirmation du signal transmis vers les pôles existants? C'EST À DIRE. Fibre, Cat6, etc.

**Réponse :** Fibre runs from the building to the exterior poles.

=====  
**Question :** Nous avons besoin d'informations sur les cours des nouveaux pôles? C'EST À DIRE. Est-ce qu'ils vivent à la maison ou sont en marquise?

**Réponse :** Ils semblent être enchaînés, mais je ne peux pas garantir que cette réponse soit exacte.

=====  
**Question :** Quelle est l'env. La longueur du conduit des pôles existants et la longueur proposée pour le conduit des nouveaux pôles?

**Réponse :** Les dessins AutoCAD ont été fournis dans l'amendement 009 pour aider les soumissionnaires à disposer de ce type d'information. Alternativement, les soumissionnaires peuvent visiter la partie extérieure du site, à leur discrétion, pour prendre des mesures.

=====  
**Question:** Are the current lighting conditions adequate for the current camera locations? Do the new poles require lighting? Do you require a pole at each camera location as the drawings do not show the field of views you are trying to capture. Can you provide a drawing for the new cameras with the approximate field of views. What form of recognition are you looking for on these outdoor cameras.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
47419-174605/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
47419-174605

Amd. No. - N° de la modif.  
010  
File No. - N° du dossier  
HN445.47419-174605

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HN445  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Response :** Ces exigences sont définies par le guide de conception CCTV de l'ASFC et ont déjà été prises en compte dans les spécifications du système CCTV publiées sur acheter et vendre. En outre, les spécifications de l'appareil photo sont décrites dans les tableaux de la caméra.

=====  
**Question:** Considérant les reports de date ainsi que l'évolution des travaux requis (excavation, civil, etc), pourriez-vous préciser un nouvel échéancier?

**Response:** Je suis d'accord. Voir la révision ci-dessous.

=====  
**SUPPRIMER :** *ANNEXE A, Par. 9 – Programme*

Jalon	Date requise
Réunion initiale (téléconférence)	Dans la semaine suivant l'adjudication du contrat
Livraisons de matériel	Demandé au plus tard le 30 juin 2017
Installation terminée	Au plus tard le 30 août 2017
Mise en service et disponibilité des documents, des dessins d'atelier et de la formation	Au plus tard le 30 septembre 2017

**INSÉRER :** *ANNEXE A, Par. 9 – Programme*

Jalon	Date requise
Réunion initiale (téléconférence)	Dans la semaine suivant l'adjudication du contrat
Livraisons de matériel	Demandé au plus tard le 25 août 2017
Installation terminée	Au plus tard le 2 novembre 2017
Mise en service et disponibilité des documents, des dessins d'atelier et de la formation	Au plus tard le 1 décembre 2017

=====  
**Question:** Would it be possible to get another week or two added to it because we have to involve sub-contractors for poles, paving and electrical and they would need some time to get all the pricing together. When can we do another site visit to go over the extra work?

**Response:** La date de clôture a été prolongée jusqu'au 9 août 2017. Il n'y aura pas d'autres extensions fournies.

=====  
**Question:** L'alimentation des pôles lumineux existants est-elle constante ou commutée?

**Response:** La puissance est constante et 208 volts alors que les caméras nécessitent 120 volts.

=====  
Toutes les autres conditions demeurent inchangées.